

## CIRCULAIRES CONCERNANT LES EMPLOYÉS ET LEUR FAMILLE

### DES SOUS, DES SOUS, DES SOUS. . .

Le Ministère dispose maintenant d'un système automatisé de paiements.

Ce nouveau système devrait permettre de réduire d'un tiers le temps requis pour les paiements.

L'information sera transmise électroniquement à l'intérieur du Ministère pour contrôle et vérification, puis acheminée électroniquement vers le ministère des Approvisionnement et Services, pour le processus final et l'émission de chèques s'il y a lieu.

Comme il s'agit d'un nouveau système complètement automatisé, une période assez longue d'ajustement sera essentielle. Votre patience, votre collaboration et votre compréhension seront nécessaires pendant cette période et durant les premiers temps. Tout en sachant que le service sera grandement amélioré éventuellement.

### QUELQUES MOTS D'ÉLOGE

(Éditorial du Citizen, 24 février 1986)

Les consulats accomplissent le travail diplomatique le moins attrayant qui soit. Certains jours, c'est aussi le meilleur travail que les Affaires extérieures produisent. Les agents, à Ottawa, à Nassau et à la Jamaïque ont tous contribué, la semaine dernière, à organiser, par Transport aérien Ambulancier, le retour de Sharon Mitchell, une résidente d'Ottawa, blessée par un voleur aux Bahamas. Les autorités des Bahamas avaient demandé une avance de fonds pour le transport. Les agents des Affaires extérieures ont signé tous les papiers et donné toutes les garanties pour que la victime soit rapidement en route. C'est un type de service public que les missions à l'étranger accomplissent de façon routinière. Sans fanfare ni trompettes, tout en sauvant des vies, ces actes rappellent avec acuité combien ces serviteurs de l'État méritent leur subsistance.

### POLITIQUE SUR LE REMBOURSEMENT DES COURS DU SOIR ET PAR CORRESPONDANCE N° ADMIN. 29/85 (ADT)

Le présent document expose la politique du ministère des Affaires extérieures en ce qui concerne le financement des cours dispensés par des instituts d'enseignement et des cours de langue étrangère suivis par les employés en dehors de leurs heures de travail. La politique ne s'applique ni aux cours parrainés par le Ministère et suivis pendant les heures de travail, ni aux cours de langue étrangère offerts à la suite d'une affectation confirmée.

Le programme a pour but d'encourager les employés à participer à des activités éducatives susceptibles a) d'améliorer leur rendement ou b) de favoriser leurs projets de carrière. L'importance de l'aide consentie dépendra des avantages que le Ministère compte tirer des connaissances et compétences acquises par les employés.

Les employés recrutés sur place à l'étranger qui ont fait l'objet d'une nomination permanente peuvent également recevoir une aide financière pour participer au programme de cours du soir et par correspondance.

Les cours choisis doivent cependant être en rapport direct avec les fonctions actuelles de l'employé et les compétences acquises devront s'y appliquer de façon immédiate.

Dans le cas des cours offerts par des établissements d'enseignements reconnus, le Ministère peut subventionner les frais de scolarité, les autres frais obligatoires exigés par l'établissement en question et les frais de manuels prescrits dans le cadres du cours. Avant qu'un remboursement vous soit accordé, le cours doit être autorisé par ADTT/ADTB. Les paiements ne se feront que sur présentation d'une preuve de réussite aux cours.

## LA CONSTRUCTION DES CONDOMINIUMS EN PLEIN ESSOR

Si tous les projets se réalisent, Ottawa pourrait bien compter au moins 2 100 appartements en condominium (1 140 dans des tours, 460 dans des immeubles de hauteur moyenne et 500 dans de petits immeubles).

Cela encouragera peut-être les consommateurs qui pensent à acheter un condominium, mais pas les constructeurs et les investisseurs, qui verront les prix chuter.

Selon Brian Card, analyste du marché chez *Corporate Staff*, une firme d'experts-conseils spécialisée dans le marché des tours d'appartements en condominium, "L'offre sera alors supérieure à la demande, et le marché favorisera l'acheteur pendant deux ou trois ans".

Le phénomène des condominiums est relativement récent à Ottawa. Les premiers appartements du genre ont été construits en 1969; depuis, 8 241 seulement ont été vendus.

L'addition de plus de 2 000 appartements cette année seulement pourrait inonder le marché. "L'an dernier, explique Card, le marché a été particulièrement dynamique; on a vendu environ 750 appartements. Il y a deux ans, l'activité était très limitée à cause des taux d'intérêt qui avaient forcé les promoteurs immobiliers à marquer un temps d'arrêt."

Donc, cette année, il se peut que les promoteurs laissent dormir certains projets pour se donner le temps d'évaluer le marché et de voir comment se seront vendus les appartements qui sont déjà en construction.

En ce moment, le prix d'un appartement en condominium dans un immeuble de hauteur moyenne ou dans une tour varie de 101 000 \$ à 203 000 \$, et dans un petit immeuble, de 88 900 \$ à 285 000 \$. Les nouveaux appartements se vendront entre 64 000 \$ et 305 000 \$ dans les immeubles de hauteur moyenne et dans les tours et entre 75 000 \$ et 400 000 \$ dans les petits immeubles.

La valeur de revente de la plupart des appartements est en général supérieure de 20 000 à 30 000 \$ à leur prix d'achat moins d'un an auparavant. Jusqu'à maintenant, les investisseurs qui ont acheté avant la construction et qui ont revendu leurs appartements juste après ont réalisé des bénéfices intéressants.

Actuellement, les investisseurs comme les acheteurs éventuels étudient soigneusement le marché.

### LE SAVIEZ-VOUS?

- Les permanentes, c'est fini et les verres de contact sont en vogue.
- Chaque mois, Statistiques Canada évalue le prix de 325 biens et services qui composent le panier typique de la ménagère et publie l'index des prix à la consommation — unité de mesure de l'inflation très utilisée.
- Au fil des années, de nombreux biens sont entrés dans cet énorme panier ou

en sont sortis. Au nombre des additions les plus récentes, notons les fours à micro-ondes, les magnétoscopes, les verres de contact et... les champignons frais. Les biens qui viennent d'être retirés du panier sont les complets pour femmes, les machines à coudre, les permanentes à faire soi-même, les téléviseurs en noir et blanc, les ensembles de salle à manger chromés et le tissu à doubles rideaux.